

# Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum - D-A-CH - Directives d'application pour l'espace germanophone, Etat: octobre 2017 | français

 Das RDA-Info-Wiki ist umgezogen

**Dieses RDA-Info-Wiki wird ab Oktober 2023 nicht weiter gepflegt. Aktuelle Informationen zu den Standards RDA und RDA DACH finden Sie künftig im STA-Community-Wiki unter [FG Erschliessung](#) / [Informationen zu RDA und RDA DACH](#)**

Le Groupe de travail RDA, constitué d'experts provenant de toutes les institutions allemandes, autrichiennes et suisses représentées au Standardisierungsausschuss (Commission de normalisation), a rédigé durant la période allant de novembre 2013 à août 2015 les directives d'application pour la mise en œuvre de RDA dans l'espace germanophone. Le Standardisierungsausschuss a approuvé ces textes à l'unanimité. Les directives d'application indiquent quelles options et alternatives de RDA sont à utiliser et concrétisent, là où c'est nécessaire, le texte de la règle pour l'application dans l'espace germanophone. Elles mentionnent par ailleurs les éléments qui ont été définis comme éléments additionnels (voir aussi à ce sujet le [jeu d'éléments standards](#)).

De plus, des explications et des exemples ont été élaborés pour de nombreuses règles et intégrés aux directives d'application. Ils sont régulièrement introduits dans le Toolkit RDA et sont ainsi directement à disposition à l'emplacement de la règle correspondante.

D'une manière générale, les directives d'application pour l'espace germanophone ne doivent pas être considérées comme un jeu de règles autonome; elles s'utilisent uniquement en corrélation avec la règle correspondante dans le Toolkit RDA.

Les directives d'application sont disponibles dans une version en [allemand](#) et une version en français.

Toutes les directives d'application sont utilisables dans le cadre d'une licence CC-BY-NC-SA.

Die Arbeitsgruppe RDA, die sich aus Experten aller im Standardisierungsausschuss vertretenen Institutionen aus Deutschland, Österreich und der deutschsprachigen Schweiz zusammensetzt, hat im Zeitraum April 2016 bis August 2016 die Anwendungsrichtlinien für die Implementierung der RDA im deutschsprachigen Raum vorgelegt. Der Standardisierungsausschuss hat den Vorlagen einstimmig zugestimmt. Diese Anwendungsrichtlinien legen den Umgang mit den verschiedenen Optionen und Alternativen in RDA fest und konkretisieren im Bedarfsfall den Regelwerkstext für die deutschsprachige Anwendung. Außerdem wird angegeben, welche Elemente als stets zu erfassende Zusatzelemente definiert wurden (vgl. dazu auch das [Standardelemente-Set](#)).

Darüber hinaus wurden Erläuterungen und Beispiele zu zahlreichen Regelwerksstellen erarbeitet und in die Anwendungsrichtlinien integriert. Sie werden regelmäßig in das RDA Toolkit eingebracht und stehen somit direkt an der jeweiligen Regelwerksstelle zur Verfügung. Aufgrund des [3R-Projekts](#) (RDA Toolkit Restruction and Redesign Project) wird es keine inhaltlichen Änderungen am RDA-Text mehr geben. **Dringend notwendige Änderungen an den D-A-CH-Anwendungsrichtlinien werden aber eingearbeitet und in der Spalte "letzte Aktualisierung" (siehe unten) gekennzeichnet.**

Grundsätzlich muss berücksichtigt werden, dass die Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum kein eigenes Regelwerk sind und nur im Zusammenhang mit der entsprechenden Regelwerksstelle im RDA Toolkit zu benutzen sind.

Die Anwendungsrichtlinien stehen in [deutscher](#) und in französischer Sprache zur Verfügung.

Alle Anwendungsrichtlinien sind im Rahmen einer CC-BY-NC-SA-Lizenz nachnutzbar.

| Chapitre                                                                                                                      |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <a href="#">Chapitre 0</a><br>Introduction                                                                                    | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 1</a><br>Lignes directrices générales sur l'enregistrement des attributs des manifestations et des items | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 2</a><br>Identification des manifestations et des items                                                  | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 3</a><br>Description des supports matériels                                                              | octobre 2017 |

|                                                                                                                                                                   |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <a href="#">Chapitre 4</a><br>Information relative à l'acquisition et à l'accès                                                                                   | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 5</a><br>Lignes directrices générales sur l'enregistrement des attributs des œuvres et des expressions                                       | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 6</a><br>Identification des œuvres et des expressions                                                                                        | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 7</a><br>Description du contenu                                                                                                              | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 8</a><br>Lignes directrices générales sur l'enregistrement des attributs des agents                                                          | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 9</a><br>Identification des personnes                                                                                                        | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 10</a><br>Identification des familles                                                                                                        | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 11</a><br>Identification des collectivités                                                                                                   | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 16</a><br>Identification des lieux                                                                                                           | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 17</a><br>Lignes directrices générales sur l'enregistrement des relations principales                                                        | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 18</a><br>Lignes directrices générales sur l'enregistrement des relations avec les agents associés à une ressource                           | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 19</a><br>Agents associés à une œuvre                                                                                                        | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 20</a><br>Agents associés à une expression                                                                                                   | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 21</a><br>Agents associés à une manifestation                                                                                                | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 22</a><br>Agents associés à un item                                                                                                          | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 23</a><br>Lignes directrices générales sur l'enregistrement des relations entre les œuvres et les Sujets                                     | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 24</a><br>Lignes directrices générales sur l'enregistrement des relations entre les œuvres, les expressions, les manifestations et les items | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 25</a><br>Œuvres en relation                                                                                                                 | octobre 2017 |
| <a href="#">Chapitre 27</a><br>Manifestations en relation                                                                                                         | octobre 2017 |
| <b>Annexes</b>                                                                                                                                                    |              |
| <a href="#">Annexe A</a><br>Emploi des majuscules                                                                                                                 | octobre 2017 |
| <a href="#">Annexe B</a><br>Abréviations et symboles                                                                                                              | octobre 2017 |
| <a href="#">Annexe E</a><br>Syntaxes des notices pour le contrôle des points d'accès                                                                              | octobre 2017 |
| <a href="#">Annexe F</a><br>Instructions supplémentaires sur les noms de personnes                                                                                | octobre 2017 |
| <a href="#">Annexe I</a><br>Indicateurs de relation : relations entre une ressource et les agents associés à la ressource                                         | octobre 2017 |
| <a href="#">Annexe J</a><br>Indicateurs de relation : relations entre les œuvres, les expressions, les manifestations et les items                                | octobre 2017 |
| <a href="#">Annexe M</a><br>Indicateurs de relation : relations de sujet                                                                                          | octobre 2017 |

